

Liste der Museen in der Euroregion PRO EUROPA VIADRINA



Europäische Union
Europäischer Fonds
für regionale Entwicklung



Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



BB-PL
INTERREG V A
2014-2020

Das Projekt wird aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung im Rahmen des Kooperationsprogramms INTERREG V A Brandenburg – Polen 2014-2020, Klein-Projekte-Fonds der Euroregion Pro Europa Viadrina, kofinanziert.

Barrieren reduzieren – gemeinsame Stärken nutzen.
Redukować bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony.

Oderbruchmuseum Altranft – Werkstatt für ländliche Kultur

Oderbruchmuseum Altranft – Warsztat kultury wiejskiej, Altranft

Oderlandmuseum Bad Freienwalde

Muzeum Krainy Odry, Bad Freienwalde

Scharwenka-Kulturforum, Bad Saarow

Forum Kultury Scharwenki, Bad Saarow

Museum Oder-Spree, Beeskow

Muzeum Oder-Spree, Beeskow

Museum Lubuskie in Gorzów Wielkopolski – Mühlenhof, Bogdaniec

Muzeum Lubuskie w Gorzowie Wielkopolskim – Zagroda Młyńska, Bogdaniec

KZ Museum Woldenberg, Dobiegniew

Muzeum Woldenberczyków, Dobiegniew

Franciszek-Graś-Museum des Notecki- und Drawsko-Urwaldes, Drezdenko

Muzeum Puszczy Drawskiej i Noteckiej im. Franciszka Grasia, Drezdenko

Dokumentationszentrum Alltagskultur der DDR, Eisenhüttenstadt

Centrum Dokumentacji Kultury Codziennej NRD, Eisenhüttenstadt

Städtisches Museum mit Feuerwehrrabteilung, Eisenhüttenstadt

Muzeum Miejskie z działem dot. Straży Pożarnej, Eisenhüttenstadt

Gerhart-Hauptmann-Museum, Erkner

Muzeum Gerharta Hauptmanna, Erkner

Heimatmuseum Erkner

Muzeum Regionalne, Erkner

Brandenburgisches Landesmuseum für moderne Kunst, Frankfurt (Oder)

Brandenburskie Muzeum Kraju Związkowego dla Sztuki Nowoczesnej, Frankfurt (Oder)

Kleist-Museum, Frankfurt (Oder)

Muzeum Kleista, Frankfurt nad Odrą

Museum Viadrina, Frankfurt (Oder)

Muzeum Viadrina, Frankfurt (Oder)

Museum Fürstenwalde

Muzeum Regionalne, Fürstenwalde

Museum Lubuskie in Gorzów Wielkopolski – Speicher

Muzeum Lubuskie w Gorzowie Wielkopolskim – Spichlerz

Museum Lubuskie in Gorzow Wielkopolski – Villen- und Gartenensemble

Muzeum Lubuskie w Gorzowie Wielkopolskim - Zespół Willowo-Ogrodowy

Museum der Festung Küstrin

Muzeum Twierdzy Kostrzyn

Letschiner Heimatstuben, Letschin

Muzeum Regionalne, Letschin

Wettermuseum, Lindenberg

Muzeum Pogody, Lindenberg

Museum „Alf Kowalski”, Międzyrzecz

Muzeum Ziemi Międzyrzeckiej im. Alfa Kowalskiego w Międzyrzeczu

Ostwallmuseum in Międzyrzecz – Festung und Fledermausmuseum

Międzyrzecki Rejon Umocniony (MRU) – Muzeum Fortyfikacji i Nietoperzy, Międzyrzecz

Heimatmuseum im Haus des Gastes, Müllrose

Muzeum Regionalne, Müllrose

Stiftung Stift Neuzelle

Muzeum Klasztoru, Neuzelle

Wiesen-Museum, Owczary

Muzeum Łąki, Owczary

Museum Platkow, Gusow-Platkow

Muzeum Platkow, Gusow-Platkow

Regionalmuseum „Schuhmacherhaus“, Pszczew

Muzeum Regionalne "Dom Szewca", Pszczew

Museum Lubuskie in Gorzów Wielkopolski – Muzeum Burg Santok

Muzeum Lubuskie w Gorzowie Wielkopolskim - Muzeum Grodu Santok

Gedenkstätte Seelower Höhen, Seelow

Miejsce Pamięci „Wzgórza Seelow”, Seelow

Museum KZ Sonnenburg, Słońsk

Muzeum Martyrologii, Słońsk

Gustav-Seitz-Museum, Trebnitz

Muzeum Gustava Seitza, Trebnitz

Oderbruchmuseum Altranft – Werkstatt für ländliche Kultur Oderbruchmuseum Altranft – Warsztat kultury wiejskiej, Altranft

Das Museum will Geschichte und Gegenwart des Lebens im Oderbruch zeigen und setzt sich in Jahresthemen mit den aktuellen Herausforderungen des Landlebens auseinander. In der Ausstellung sind historische Objekte mit einer Vielzahl an Medien wie Film, Fotografie, Text, Audio und künstlerischen Interventionen verknüpft. Das Museum weist Kulturerbe-Orte im Oderbruch aus und präsentiert sie in einer eigenen Ausstellung. Der Empfang und eine Cafeteria befinden sich im Herrenhaus. Ergänzt wird das Ensemble durch die hübsche, im 18. Jahrhundert erbaute Kirche am Dorfanger, ein historisches Spritzenhaus, einen Bauernhof, eine Schmiede und ein Landarbeiterhaus. Das Dorf kann mit einem Talk-Walk erkundet werden, bei dem Menschen aus Altranft über ihren Ort erzählen. Die Werkstattangebote des Museums sind der Landschaftlichen Bildung gewidmet, die von handwerklichen Tätigkeiten bis zum Landschaftswandel reichen.

Muzeum pragnie pokazać historię i terażniejszość życia na terenach Przełomu Odry oraz w ramach corocznych ekspozycji tematycznych przybliżyć zwiedzającym wyzwania związane z codziennością na wsi. Tematykę wystawy ilustrują historyczne eksponaty. Recepcja muzeum, wystawy, kawiarenka muzealna i sklep mieszczą się w zabytkowym dworku. Uzupełnieniem zespołu muzealnego są przepiękny XVIII-wieczny kościół w Dorfanger, zabytkowa remiza strażacka, gospodarstwo wiejskie, kuźnia i dom rybaka. Wieś można zwiedzić przy pomocy Talk-Walk, przy którego pomocy mieszkańcy z Altranft opowiadają o swoim miejscu zamieszkania. Propozycje warsztatów w muzeum dotyczą kształcenia krajobrazowego, poczynając od czynności rzemieślniczych aż do przemian krajobrazu.

Kontakt

Am Anger 27
16259 Altranft (D)

E-Mail: info@museum-altranft.de
Tel.: (+49) 3344 33 39 11
<https://oderbruchmuseum.de>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Teile der Dauerausstellung auf Polnisch, Führungen auf Englisch nach Voranmeldung
/ część wystawy stałej po polsku, oprowadzania po angielsku po zgłoszeniu

Schlagworte / Hasła

Landwirtschaft; Geschichte; Handwerk; Alltagskultur; DDR; Baudenkmal / rolnictwo; historia; rzemiosło; kultura codzienności; NRD; zabytek architektury



Abbildung 1: Oderbruchmuseum_A.jpg, (c) Museum Altranft - Werkstatt für ländliche Kultur



Abbildung 2: Oderbruchmuseum_B.jpg, (c) Horst Drawing

Oderlandmuseum Bad Freienwalde

Muzeum Krainy Odry, Bad Freienwalde

In dem 1774 erbauten spätbarocken adligen Freihaus am Marktplatz von Bad Freienwalde zeigt das Oderlandmuseum Teile des Sammlungsschatzes. Dieser umfasst etwa 30.000 Einzelobjekte zur Ur- und Frühgeschichte des Oderlandes, zur Trockenlegung des Oderbruchs im 18. Jahrhundert und zur Kultur und Lebensweise der Bewohner*innen. Ebenfalls erläutert die Ausstellung die Stadtgeschichte von Bad Freienwalde. Daneben beherbergt das 1889 gegründete Museum auch eine Sammlung politischer Dokumente der letzten 150 Jahre, die fast vollständige Regionalpresse seit 1849, ein umfangreiches Bildarchiv und eine wissenschaftliche Präsenzbibliothek. Die Albert-Heyde-Stiftung betreibt das Museum.

W zbudowanym w roku 1774 późnobarokowym dworku na placu rynkowym w Bad Freienwalde oglądać można fragmenty cennej kolekcji Muzeum Krainy Odry. Zawiera ona ok. 30 tys. obiektów związanych z prehistorią i wczesnymi dziejami Krainy Odry, z osuszaniem terenów Przełomu Odry w XVIII wieku oraz z kulturą i życiem codziennym ich mieszkańców. Wystawa przybliży również historię miasta Bad Freienwalde. Założone w 1889 roku muzeum mieści też zbiór dokumentów politycznych z ostatnich 150 lat, niemal całą prasę regionalną wychodzącą od 1849 roku, obszerne archiwum obrazów oraz czytelnię naukową. Muzeum prowadzi Fundacja im. Alberta Heydego.

Kontakt

Uchtenhagenstraße 2
16259 Bad Freienwalde (D)

E-Mail: oderlandmuseum@albert-heyde-stiftung.de
Tel.: (+49) 3344 2056
<http://www.oderlandmuseum.de/home/museum.htm>

Schlagworte / Hasła

Geschichte; Alltagskultur; Ethnographie; Baudenkmal / historia; kultura codzienności; etnografia; zabytek architektury



Scharwenka-Kulturforum, Bad Saarow

Forum Kultury Scharwenki, Bad Saarow

Das 2014 eröffnete Museum zur Musik befindet sich im Scharwenka-Haus, das 1910/ 1911 der international bekannte Komponist und Musikpädagoge Xaver Scharwenka (1850-1924) erbaute. Es befasst sich mit der Musik des 19. Jahrhunderts bis Anfang des 20. Jahrhunderts. Neben einer Ausstellung zu verschiedenen Künstler*innen mit einem Bezug zu Bad Saarow, vermittelt die Präsentation das Lebenswerk der Brüder Xaver und Philipp Scharwenka. Außerdem sind Musikstücke unterschiedlicher Komponisten der Romantik individuell zu erleben. Eine Besonderheit des Museums ist das durch unsichtbare Hand spielende mechanische Klavier.

Muzeum Muzyków zostało otwarte w 2014 r. i mieści się w Domu Scharwenki, budynku zbudowanym w latach 1910/1911 przez znanego na całym świecie kompozytora i nauczyciela muzyki Ksawerego Scharwenkę (1850-1924). Muzeum zajmuje się muzyką tworzoną od XIX do początku XX w. Oprócz wystawy poświęconej różnym artystom związanych z Bad Saarow, ekspozycja ukazuje także całą twórczość braci Ksawerego i Filipa Scharwenków. Ponadto można posłuchać tu sobie utworów muzycznych różnych kompozytorów epoki romantyzmu. Szczególnie ciekawym eksponatem jest mechaniczne pianino, na którym gra niewidzialna dłoń.

Kontakt

Moorstraße 3
15526 Bad Saarow (D)

E-Mail: info@scharwenka-kulturforum.de
Tel.: (+49) 33631 599245
<https://scharwenkaha.us.de>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Führungen in Polnisch, Englisch und Russisch (nach Anmeldung) / oprowadzanie po polsku, angielsku i rosyjsku (po zgłoszeniu)

Schlagworte / Hasła

Musik; Xaver Scharwenka; Philipp Scharwenka; Walter Scharwenka / muzyka; Xaver Scharwenka; Philipp Scharwenka; Walter Scharwenka



Abbildung 1: Scharwenka_Forum_A.jpg, (c) Museumsverband des Landes Brandenburg e.V., Alexander Sachse



Abbildung 2: Scharwenka_Forum_B.jpg, (c) Museumsverband des Landes Brandenburg e.V., Alexander Sachse

Museum Oder-Spree, Beeskow

Muzeum Oder-Spree, Beeskow

Seit 65 Jahren beherbergt die Burg Beeskow – 1316 erstmals urkundlich erwähnt – ein Museum lokaler Prägung. Mit dem Ziel, die Region zu verstehen und zu gestalten, versteht es sich heute als Arbeits-, Lern- und Verhandlungsort für Fragen, die die Zukunft betreffen. Stadt, Land, Fluss – wer den knapp 30 Meter hohen Bergfried besteigt, überschaut die Region auf einen Blick. Ebenfalls auf der Burg befindet sich das Musikmuseum Burg Beeskow, das einen Querschnitt durch die Entwicklungsgeschichte der selbstspielenden Musikinstrumente zeigt. Die Sammlung bietet einen Überblick über alle Instrumententypen der europäischen und US-amerikanischen Produktion. Schwerpunkte bilden das Orchestrion, selbstspielende Klaviere und Reproduktionsklaviere. Bei Führungen können Besucher in die vergessene Welt der Musikautomaten eintauchen und erleben, wie bereits vor hundert Jahren Musik reproduziert wurde.

Od 65 lat w Zamku Beeskow, który w roku 1316 po raz pierwszy został wymieniony w dokumentach, znajduje się muzeum specjalizujące się w kulturze lokalnej. Celem istnienia tego muzeum jest zrozumienie regionu i jego współkształtowanie, obecnie zaś staje się ono również miejscem pracy, nauki i dialogu na tematy dotyczące przyszłości. Miasto, łąd i rzeka – ten, kto wespnie się na prawie 30-metrową wieżę, zobaczy region jednym rzutem oka. W zamku znajduje się także Muzeum Muzyczne Zamku Beeskow, które prezentuje wybór z historycznego rozwoju samogrających instrumentów muzycznych. Kolekcja umożliwia przegląd wszystkich typów instrumentów produkcji europejskiej i amerykańskiej. Wyjątkowymi atrakcjami wśród rekwizytów są orchesterion, samogrające pianina i pianina reprodukcyjne. W trakcie zwiedzania goście mogą zanurzyć się w zapomnianym już świecie automatów muzycznych i doświadczyć tego, jak muzyka była odtwarzana już sto lat temu.

Kontakt

Frankfurter Straße 23
15848 Beeskow (D)

E-Mail: info@burg-beeskow.com

Tel.: (03366) 352702

<http://www.burg-beeskow.de/index.php>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Infosäulen zur Burganlage auf Deutsch, Polnisch, Englisch / słupy informacyjne o zamku po niemiecku, polsku i angielsku

Schlagworte / Hasła

Geschichte, Musik, Kunst, Alltagskultur, Baudenkmal / historia; muzyka; sztuka; kultura codzienności; zabytek architektury



Abbildung 1: Museum_Oder_Spree_A.jpg, (c) Museumsverband des Landes Brandenburg e.V., Lorenz Kienzle



Abbildung 2: Museum_Oder_Spree_B.jpg, (c) Museumsverband des Landes Brandenburg e.V., Lorenz Kienzle

Museum Lubuskie in Gorzów Wielkopolski – Mühlenhof, Bogdaniec

Muzeum Lubuskie w Gorzowie Wielkopolskim – Zagroda Młyńska, Bogdaniec

ACHTUNG! Die Außenstelle ist aufgrund von Sanierungsarbeiten bis Herbst 2021 geschlossen.

Der Mühlenhof besteht aus drei Gebäuden: einem Wirtschaftsgebäude, einem Kutschenhaus und einer historischen Mühle. Letztere ist eine der wenigen erhaltenen alten Wassermühlen mit einem Wohnteil und teilweise erhaltener Ausstattung. Es gibt Ausstellungen zum ländlichen Leben und zur alten bäuerlichen Kultur und Technologie. Hier finden auch Workshops statt, in denen Brot gebacken werden kann. Angeboten wird außerdem eine Verkostung aus dem Außenbackofen.

UWAGA! Filia z powodu remontu nieczynna do jesieni 2021 roku.

Zagrodę Młyńską tworzą trzy obiekty: budynek gospodarczy, wozownia oraz zabytkowy młyn. Ten ostatni to jeden z nielicznych zachowanych dawnych młynów wodnych z częścią mieszkalną i częściowo zachowanymi urządzeniami. Prezentowane są tu ekspozycje związane z życiem na wsi oraz dawną kulturą i techniką wiejską. Odbývają się również warsztaty zwieńczone wypiekiem chleba w opalanym drewnem liściastym, ogrodowym piecu chlebowym oraz degustacją.

Kontakt

Leśna 37
66-450 Bogdaniec (PL)

E-Mail: info@museumlubuskie.pl

Tel.: (+48)95 732 28 43

<http://muzeumlubuskie.pl>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Angebote auf Polnisch und Deutsch / propozycje po polsku i po niemiecku

Schlagworte / Hasła

Geschichte; Handwerk; Landwirtschaft; Alltagskultur / historia; rzemiosło; rolnictwo; kultura codzienności



Abbildung 1: Muzeum_Lubuskie_Bogdaniec_A.jpg, (c) Horst Drowing



Abbildung 2: Muzeum_Lubuskie_Bogdaniec_B.jpg, (c) Krzysztof Szydlak

Brecht-Weigel-Haus, Buckow

Dom Bertolta Brechta i Heleny Weigel, Buckow

Am Buckower Schermützelsee hatten Helene Weigel und Bertolt Brecht seit 1952 ihren Sommersitz. In den beiden kleinen Häusern auf dem Gelände fand das Paar Ruhe, Erholung und Zeit zum Arbeiten. Gerne empfangen sie auch Gäste und Theaterkolleg*innen. Seit 1977 ist das Weigel-Wohnhaus für alle interessierten Besucher*innen zu besichtigen und zeigt originale Objekte der Inszenierungen Brechts. Daneben bietet das Künstlerhaus auch thematische Führungen, Vorträge und Diskussionen an. Im Sommer wird das Museum für vielfältige Veranstaltungen aus Kunst und Literatur genutzt.

W roku 1952 aktorka Helene Weigel i pisarz Bertolt Brecht urządzili sobie letnie siedlisko nad jeziorem Buckower Schermützelsee. Para co roku przyjeżdżała do dwóch leśnych chat, by znaleźć tu spokój, odpoczynek oraz czas na twórczą pracę. Chętnie przyjmowała również gości i kolegów z teatru. Od 1977 roku dom Weigel jest dostępny do zwiedzania dla wszystkich zainteresowanych gości. Można w nim zobaczyć oryginalne rekwizyty z różnych inscenizacji Brechta. Ponadto placówka ta organizuje również zwiedzanie z przewodnikiem, wykłady oraz dyskusje. Latem muzeum jest miejscem różnorodnych imprez artystyczno-literackich.

Kontakt

Bertolt-Brecht-Straße 30
15377 Buckow (Märkische Schweiz) (D)

E-Mail: villa@brechtweigelhaus.de

Tel.: (+49) 33433 467

<http://www.brechtweigelhaus.de>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Ausstellungsbegleitmaterial auf Englisch / materiały o wystawie po angielsku

Schlagworte / Hasła

Literatur; Baudenkmal; Bertolt Brecht; Helene Weigel / literatura; zabytek architektury; Bertolt Brecht; Helene Weigel



Abbildung 1: Brecht_Weigel_B.jpg, (c) Museumsverband des Landes Brandenburg e.V., Lorenz Kienzle

KZ Museum Woldenberg, Dobięgniew Muzeum Woldenberczyków, Dobięgniew

Das Museum entstand im Jahre 1987 auf Initiative ehemaliger Kriegsgefangener des Offizierslagers „Oflag II C Woldenberg“. Es befindet sich in einer der erhalten gebliebenen Baracken des Lagers. Die Ausstellungsstücke sind zum großen Teil Schenkungen ehemaliger Kriegsgefangener und deren Familien. In den fünf Jahren des Bestehens des Kriegsgefangenenlagers sind dort über 6000 polnische Offiziere und Unteroffiziere gefangen gehalten worden, die an der Septemberkampagne (Verteidigung gegen den Polenfeldzug) und am Warschauer Aufstand teilgenommen hatten.

Muzeum powstało w 1987 roku z inicjatywy byłych jeńców Oflagu IIC Woldenberg. Muzeum mieści się w jednym z zachowanych baraków obozowych. Ekspozyty w większości są darem byłych jeńców lub ich rodzin. Przez ponad pięć lat istnienia obozu przetrzymywanych było w nim ponad 6 tysięcy polskich oficerów i podoficerów uczestniczących w kampanii wrześniowej 1939 roku i Powstaniu Warszawskim.

Kontakt

Gorzowska 11
66-520 Dobięgniew (PL)

E-Mail: muzeum@dobiegnew.pl
Tel.: (+48)95 761 10 95
<http://www.muzeum.dobiegnew.pl>

Schlagworte / Hasła

Kriegsgefangenenlager; Krieg; Geschichte / obóz jeniecki; wojna; historia



Abbildung 1: Muzeum_Woldenberg_A.jpg, (c) Horst Drawing



Abbildung 2: Muzeum_Woldenberg_B.jpg, (c) Horst Drawing

Franciszek-Graś-Museum des Notecki- und Drawsko-Urwaldes, Drezdenko Muzeum Puszczy Drawskiej i Noteckiej im. Franciszka Grasia, Drezdenko

Das Museum ist in den 70er Jahren des 20. Jahrhunderts gegründet worden. Es wurde von Franciszek Graś angeregt und koordiniert. Im Herbst 1981 begannen die Instandsetzungs- und Umbauarbeiten des denkmalgeschützten Speichers am Plac Wolności (Freiheitsplatz) für die museale Nutzung. Es handelt sich hierbei um eine uralte Festung in Drezdenko. Das Museum hat regionalen Charakter. Die Dauerausstellungen nehmen Bezug auf die lange und bunte Geschichte der Stadt, auf ihre ethnografische Entwicklung (darunter befindet sich auch eine Imkerei-Fachabteilung). Der Leitgedanke ist jedoch die Natur dieser Region.

Muzeum powstało w latach 70. XX wieku, a jego inicjatorem i koordynatorem był Franciszek Graś. Jesienią 1981 roku rozpoczęto remont i adaptację zabytkowego spichlerza przy Placu Wolności na cele muzealne. Jest to teren dawnej twierdzy w Drezdenku. Muzeum posiada charakter regionalny. Ekspozycje stałe dotyczą długiej i barwnej historii miasta, etnografii (w tym dział pszczelarski), ale tematyką wiodącą jest lokalna przyroda.

Kontakt

plac Wolności 11
66-530 Drezdenko (PL)

E-Mail: muzeumpuszcz@onet.pl

Tel.: (+48) 95 762 09 48

<http://muzeum.drezdenko.pl>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Angebote auf Englisch / propozycje po angielsku

Schlagworte / Hasła

Franciszek Graś; Baudenkmal; Festung; Stadt- und Regionalgeschichte; Ethnografie; Imkerei; Natur / Franciszek Graś; zabytek architektury; twierdza; historia miasta i okolic; etnografia; pszczelarstwo; przyroda



Abbildung 1: Muzeum_Drezdenko_A.jpg, (c) Horst Drowing



Abbildung 2: Muzeum_Drezdenko_B.jpg, (c) Muzeum Puszczy Drawskiej i Noteckiej im. Franciszka Grasia, Drezdenko

Dokumentationszentrum Alltagskultur der DDR, Eisenhüttenstadt Centrum Dokumentacji Kultury Codziennej NRD, Eisenhüttenstadt

Das Dokumentationszentrum Alltagskultur der DDR ist das brandenburgische Museum für die Kultur-, Sozial- und Alltagsgeschichte im Osten Deutschlands. 1993 gegründet, dokumentiert es die lebensweltlichen Dimensionen der Geschichte der DDR, die Sicherung der Alltagskultur zum Zweck der Bildung und Forschung, der Anschauung und der Kommunikation zwischen Ost- und Westdeutschen, zwischen den Generationen und Kulturen. Eine Fachbibliothek ist öffentlich zugänglich und umfasst Publikationen aus der DDR und neuere Literatur. Das Dokumentationszentrum zeigt neben der Dauerausstellung auch regelmäßig Sonderausstellungen.

Centrum Dokumentacji Kultury Codziennej NRD to brandenburskie muzeum historii kultury, społeczeństwa i życia codziennego w Niemczech Wschodnich. Placówka została założona w 1993 roku. Dokumentuje ona dzieje NRD w wymiarze ogólnosiwiatowym, zajmuje się również zabezpieczeniem kultury życia codziennego na potrzeby edukacji i badań naukowych nad relacjami i komunikacją między Niemcami Wschodnimi a Zachodnimi oraz między pokoleniami i kulturami. W Centrum funkcjonuje ogólnodostępna biblioteka specjalistyczna, gromadząca publikacje z NRD oraz nowszą literaturę. Oprócz stałej ekspozycji Centrum Dokumentacji regularnie prezentuje również wystawy czasowe.

Kontakt

Erich-Weinert-Allee 3
15890 Eisenhüttenstadt (D)

E-Mail: info@alltagskultur-ddr.de
Tel.: (+49) 3364 417355
<http://www.alltagskultur-ddr.de>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Texte der Dauerausstellung auf Englisch / teksty o wystawie stałej po angielsku

Schlagworte / Hasła

DDR; Alltagskultur; Design; Baudenkmal / NRD; kultura codzienności; wzornictwo; design; zabytek architektury



Abbildung 1: Dok_Zentrum_A.jpg, (c) Dokumentationszentrum Alltagskultur der DDR, Bernd Geller



Abbildung 2: Dok_Zentrum_B.jpg, © Horst Drewing

Städtisches Museum mit Feuerwehrrabteilung, Eisenhüttenstadt Muzeum Miejskie z działem dot. Straży Pożarnej, Eisenhüttenstadt

Das Städtische Museum wurde 1980 eröffnet und umfasst heute drei Abteilungen: Stadtgeschichte, Kunst und Feuerwehrrtechnik. Die ständige Ausstellung erzählt Besucher*innen von der frühen Besiedlung der Oderauenlandschaft bis zur Gründung der Stahlstadt in der DDR. Die Galerie verfügt über eine Sammlung von Kunst der DDR: Malerei, Grafik und Kleinplastik. Die Ausstellungstätigkeit der Galerie umfasst jährlich ungefähr sechs Kunstausstellungen mit etablierten und jungen Künstler*innen - insbesondere der neuen Bundesländer. Das Feuerwehrrmuseum wurde 1992 eröffnet. Seine Sammlung zählt zu den bedeutendsten in Deutschland. Die ständige Ausstellung zeigt Sachzeugen des Feuerlöschwesens vom 16. bis zum 20. Jahrhundert.

Muzeum Miejskie zostało otwarte w 1980 roku i obecnie składa się z trzech oddziałów, obejmujących historię miasta, sztukę i technikę przeciwpożarową. Stała wystawa opowiada gościom o wczesnym osadnictwie na terenach zalewowych Odry aż do założenia „miasta stali” w NRD. Galeria prezentuje też kolekcję sztuki NRD, zawierającą malarstwo, grafiki i małe rzeźby. W ramach działalności wystawowej w galerii odbywa się co roku około sześciu wystaw sztuki z udziałem uznanych i młodych artystów – zwłaszcza z nowych landów niemieckich. Muzeum Pożarnicze zostało otwarte w 1992 roku. Jego zbiory są jedną z najważniejszych tego rodzaju kolekcji w Niemczech. Stała wystawa przedstawia materialne świadectwa walki z pożarami od XVI do XX wieku

Kontakt

Löwenstraße 4
15890 Eisenhüttenstadt (D)

E-Mail: info@museum-eisenhuettenstadt.de
Tel.: (+49) 3364 2146
<http://www.museum-eisenhuettenstadt.de>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Texte der Dauerausstellung im Feuerwehrrmuseum auf Deutsch und Englisch; Ausstellungsteil zum StaLag Fürstenberg auf Deutsch, Englisch und Russisch / teksty dot. wystawy stałej w Muzeum Pożarniczym po niemiecku i angielsku; część wystawy dot. StaLag Fürstenberg po niemiecku, angielsku i rosyjsku

Schlagworte / Hasła

Geschichte; DDR; Kunst; Schifffahrt; Feuerwehrr / historia; NRD; sztuka; żegluga; straż pożarna



Abbildung 1: Stadtmuseum_Eisenhüttenstadt_A.jpg, (c) Horst Drawing



Abbildung 2: Stadtmuseum_Eisenhüttenstadt_B.jpg, (c) Museumsverband des Landes Brandenburg e.V., Lorenz Kienzle

Gerhart-Hauptmann-Museum, Erkner Muzeum Gerharta Hauptmanna, Erkner

Das Museum gibt Einblick in Leben und Werk des Dichters Gerhart Hauptmann, der in diesem Haus vier Jahre lebte. Die Villa ist mit zum Teil originalen Möbeln eingerichtet. Eine Sammlung von Sekundärliteratur zu Gerhart und Carl Hauptmann, eine Kollektion von Theatralia, Hauptmannporträts und Werkillustrationen, Werk- und Einzelausgaben sowie ein umfangreiches Foto- und Zeitungsartikel-Archiv von den Anfängen der Hauptmannkritik bis in die Gegenwart ergänzen die Ausstellung. Zusätzlich finden in der Villa Lesungen, Konzerte, Filmvorführungen und Sonderausstellungen statt. Das Museum gehört dem Museumsverbund Gerhart Hauptmann an.

Muzeum daje wgląd w życie i twórczość poety Gerharta Hauptmanna, który mieszkał w tym domu przez cztery lata. Willa wyposażona jest częściowo w oryginalne meble. Wystawę uzupełnia zbiór literatury wtórnej na temat Gerharta i Carla Hauptmannów, kolekcja teatraliów, portretów Hauptmanna i ilustracji do jego twórczości, zbiorowych i pojedynczych wydań dzieł oraz obszerne archiwum fotograficzno-prasowe zawierające publikacje dotyczące krytyki dzieł Hauptmanna – od pierwszych artykułów po dzień dzisiejszy. Ponadto w willi odbywają się odczyty, koncerty, pokazy filmów i wystawy specjalne. Muzeum jest częścią Zespołu Muzeów Gerharta Hauptmanna.

Kontakt

Gerhart-Hauptmann-Straße 1-2
15537 Erkner (D)

E-Mail: rohlf@hauptmannmuseum.de

Tel.: (+49) 3362 3663

<http://www.hauptmannmuseum.de>

Schlagworte / Hasła

Literatur; Gerhart Hauptmann / literatura; Gerhart Hauptmann



Abbildung 1: Gerhart_Hauptmann_Museum_A.jpg; (c) Museumsverband des Landes Brandenburg e.V., Andreas Tauber



Abbildung 2: Gerhart_Hauptmann_Museum_B.jpg, (c) Winfried Mausolf

Heimatmuseum Erkner Muzeum Regionalne, Erkner

Das Heimatmuseum veranschaulicht die Geschichte der Stadt Erkner anhand von Funden aus der Stein- und Bronzezeit bis hin zu Exponaten und Dokumenten der Gegenwart. Schwerpunkt der Ausstellungen bildet die Zeit der Friderizianischen Binnenkolonialisierung sowie die wirtschaftliche Entwicklung und Gewerbeansiedlung in der Region. Die Scheune des Hofes beherbergt eine Ausstellung zur Erfindung des Kunststoffs „Bakelit“ in Erkner. Zum Gelände gehören auch ein Kräuter- und Obstgarten. Der gesamte Hof steht unter Denkmalschutz. Betreut wird das Gelände und Museum durch den Heimatverein Erkner e.V. Für Veranstaltungen wird der frühere Kuhstall genutzt.

Muzeum Regionalne prezentuje dzieje miasta Erkner – od znalezisk z epoki kamienia i brązu po współczesne eksponaty i dokumenty. Wystawa koncentruje się na okresie kolonizacji fryderycjańskiej oraz na rozwoju gospodarczym i osadnictwie handlowym w regionie. W stodole gospodarstwa znajduje się wystawa poświęcona wynalezieniu w Erkner tworzywa o nazwie bakelit. Jest tu też ogród ziołowy i sad. Cały dziedziniec podlega ochronie zabytków. Teren i muzeum prowadzi lokalne stowarzyszenie Heimatverein Erkner e.V. Imprezy są zwykle organizowane w oborze.

Kontakt

Heinrich-Heine-Straße 17-18
15537 Erkner (D)

E-Mail: info@heimatverein-erkner.de

Tel.: (+49) 3362 22452

<https://www.heimatverein-erkner.de/heimatverein/heimatmuseum/>

Schlagworte / Hasła

Geschichte; Alltagskultur; Landwirtschaft / historia; kultura codzienności; rolnictwo



Abbildung 1: Heimatmuseum_Erkner_A.jpg, (c) Museumsverband des Landes Brandenburg e.V., Alexander Sachse



Brandenburgisches Landesmuseum für moderne Kunst, Frankfurt (Oder)

Brandenburskie Muzeum Kraju Związkowego dla Sztuki Nowoczesnej, Frankfurt (Oder)

Das Brandenburgische Landesmuseum für moderne Kunst (BLMK) mit den beiden Standorten in Frankfurt (Oder) und Cottbus beherbergt die umfassendste museale Sammlung von Kunst aus der DDR bzw. Ostdeutschland. Mehr als 42.000 Gemälde, Fotografien, Grafiken, Plakate und Skulpturen stellt das BLMK in einen internationalen Zusammenhang und macht sie dadurch in neuen Kontexten lesbar. In Frankfurt (Oder) ist das BLMK in der Rathaushalle und im Packhof beheimatet. Das Museum ist ein lebendiges Haus, lokal verankert und wird gleichwohl überregional rezipiert. Sein facettenreiches Veranstaltungsprogramm und die museumspädagogischen Angebote laden ein zu lustvollen, intellektuell wie sinnlich vergnüglichen Entdeckungen.

Brandenburskie Muzeum Kraju Związkowego dla Sztuki Nowoczesnej (BLMK) ze swoimi obydwoma siedzibami we Frankfurcie n. Odrą i Cottbus posiada najbardziej obszerny zbiór sztuki z NRD wzgl. Niemiec Wschodnich. Ponad 42 000 obrazów, fotografii, grafik, plakatów i rzeźb BLMK prezentuje także w kontekście międzynarodowym i w ten sposób nadaje im nowe znaczenie. We Frankfurcie n. Odrą siedziby BLMK znajdują się w hali ratusza oraz w budynku Packhof. Muzeum to dom pełen życia, zakotwiczony w środowisku lokalnym ale jednocześnie uznany ponadregionalnie. Różnorodny program imprez i propozycji pedagogiki muzealnej zapraszają do przyjemnych, intelektualnych ale także lekkich i zmysłowych odkryć.

Kontakt

Rathaushalle

Marktplatz 1
15230 Frankfurt (Oder) (D)

Packhof

Carl-Philipp-Emanuel-Bach-Str. 11
15230 Frankfurt (Oder) (D)

E-Mail: info@blmk.de

Tel.: (+49) 335 283 961 83 (Rathaushalle); (+49) 335 401 56 29 (Packhof)

<https://www.blmk.de/>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Führungen, Seminare, Workshops auf Polnisch / oprowadzanie, lekcje, warsztaty po polsku

Schlagworte / Hasła

Kunst; Skulptur; DDR; Baudenkmal / sztuka; rzeźba; NRD; zabytek architektury



Abbildung 1: Museum_Junge_Kunst_A.jpg, (c) Brandenburgisches Landesmuseum für moderne Kunst



Kleist-Museum, Frankfurt (Oder)

Muzeum Kleista, Frankfurt nad Odrą

Das 1969 im Gebäude der ehemaligen Garnisonsschule eingerichtete Museum bietet eine Dauerausstellung zum Leben, Werk und Wirkung des Dichters Heinrich von Kleist (1777–1811). Über 34.000 Bestandseinheiten befinden sich in der Bibliothek und den Sammlungen, darunter sind Sammlungen zu Ewald Christian (1715–1759), Franz Alexander von Kleist (1769–1797) und Friedrich de la Motte Fouqué (1777–1843). Damit ist sie die derzeit umfangreichste Dokumentation zu Heinrich von Kleist und seinem literaturgeschichtlichen Umfeld. Die ständige Ausstellung trägt den Titel "Rätsel. Kämpfe. Brüche. Die Kleist-Ausstellung". Thematische Wechselausstellungen zu künstlerischen, literarischen sowie kulturgeschichtlichen Themen bereichern das Museum. Für Schüler*innen werden spezielle Projekte angeboten.

Muzeum, założone w 1969 roku w budynku dawnej szkoły garnizonowej, prezentuje stałą wystawę poświęconą życiu, dziełom i działalności poety Heinricha von Kleista (1777-1811). W bibliotece i w zbiorach znajduje się ponad 34 tys. jednostek muzealnych, w tym również kolekcje dotyczące Ewalda Christiana (1715-1759), Franza Alexandra von Kleista (1769-1797) i Friedricha de la Motte Fouqué (1777-1843). Zbiory te stanowią największą aktualną dokumentację dotyczącą Heinricha von Kleista i historii jego działalności literackiej. Wystawa stała nosi tytuł „Zagadki. Walki. Załamania. Wystawa Kleista”. Ofertę muzeum uzupełniają zmieniające się wystawy specjalne o tematyce artystycznej, literackiej i kulturalnej. Dla uczniów przygotowano specjalne projekty edukacyjne.

Kontakt

Faberstraße 6-7
15230 Frankfurt (Oder) (D)

E-Mail: info@kleist-museum.de
Tel.: (+49) 335 3872210
<http://www.kleist-museum.de>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Führungen in Polnisch, Englisch und Russisch (nach Anmeldung), interaktiver Guide (Tablet) in Polnisch und Englisch / oprowadzanie po polsku, angielsku i rosyjsku (po zgłoszeniu), interaktywny guide (tablet) po polsku i angielsku

Schlagworte / Hasła

Literatur; Baudenkmal; Heinrich von Kleist/ literatura; zabytek architektury; Heinrich von Kleist



Abbildung 1: Kleistmuseum_A.jpg, (c) Horst Drowing



Abbildung 2: Kleistmuseum_B.jpg, (c) Museumsverband des Landes Brandenburg e.V., Lorenz Kienzle

Museum Viadrina, Frankfurt (Oder)

Muzeum Viadrina, Frankfurt (Oder)

Das Museum Viadrina ist das größte kulturhistorische Museum Ostbrandenburgs, das seinen Hauptsitz im Junkerhaus, einem faszinierenden Baudenkmal von überregionaler Bedeutung, hat. Auf mittelalterlichen Kellergewölben entstand ein heute schlossähnliches Haus, welches unter anderem als Kurfürstlicher/ Königlicher Wohnsitz diente. Die Dauerausstellung und wechselnde Expositionen bieten die Möglichkeit, sich mit Frankfurts bedeutender Rolle im Mittelalter, der Geschichte der Alma Mater Viadrina, militärgeschichtlichen Aspekten, Frankfurts reicher und berühmter Musikgeschichte und städtischen Entwicklungen bis ins 20. Jahrhundert zu beschäftigen. Die Sammlung umfasst über 100.000 Objekte, Fotos und Archivalien. Die Gedenk- und Dokumentationsstätte „Opfer politischer Gewaltherrschaft“ informiert am authentischen Ort über die Geschichte politischer Verfolgung während des Nationalsozialismus, unter der sowjetischen Besatzungsmacht und in der DDR-Zeit. Anhand ausgewählter Biographien wird auf Menschen aus der Stadt und der Region aufmerksam gemacht, die wegen ihrer politischen Überzeugung, ihres Glaubens oder nur auf Verdacht hin verfolgt wurden, in die Mühlen der politischen Strafjustiz gerieten und teilweise unter unmenschlichen Bedingungen ihr Leben verloren.

Muzeum Viadrina jest największym muzeum historii kultury we wschodniej Brandenburgii. Placówka ta mieści się w Domu Młodych Szlachciców – fascynującym zabytku o ponadregionalnym znaczeniu. Na średniowiecznych sklepieniach piwnic wzniesiono budynek, przypominający dziś zamek. Dawniej pełnił on funkcję rezydencji książęcej/królewskiej. Wystawa stała i zmienne ekspozycje tematyczne są wspaniałą okazją do odkrycia roli Frankfurtu w średniowieczu, poznania historii Alma Mater Viadrina czy zagadnień militarnych, jak również bogatej i słynnej historii muzyki we Frankfurcie oraz rozwoju urbanistycznego aż do XX wieku. Kolekcja obejmuje ponad 100 tys. obiektów, zdjęć i materiałów archiwalnych. Miejsce pamięci i dokumentacji „Ofiary politycznego systemu przemocy” informuje w autentycznych miejscach o historii politycznego prześladowania w czasie narodowego socjalizmu, sowieckiej władzy okupacyjnej i z czasów NRD. Na podstawie wybranych biografii skierowuje się uwagę na mieszkańców z miasta i regionu, którzy z powodu poglądów politycznych, wiary lub tylko jakiś podejrzeń byli prześladowani, wpadli w młyn represji politycznego sadownictwa i częściowo stracili życie w nieludzkich warunkach.

Kontakt

Carl-Philipp-Emanuel-Bach-Straße 11
15230 Frankfurt (Oder) (D)

E-Mail: verwaltung@museum-viadrina.de
Tel.: (+49) 335 4015610
<http://www.museum-viadrina.de>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Begleitheft zur Dauerausstellung auf Polnisch / broszura informacyjna o wystawie stałej po polsku

Schlagworte / Hasła

Geschichte; Musikinstrumente; Schulwesen; Baudenkmal / historia; instrumenty muzyczne; szkolnictwo; szkoła; zabytek architektury



Abbildung 1: Museum_Viadrina_A.jpg, (c) Horst Drawing



Abbildung 2: Museum_Viadrina_B.jpg, (c) Museum Viadrina, Christian Klugmann, Emeryville

Museum Fürstenwalde

Muzeum Regionalne, Fürstenwalde

10.000 Jahre Geschichte der ehemaligen Bischofsstadt Fürstenwalde werden im Museum Fürstenwalde anschaulich erzählt. Einzelne Themen der Dauerausstellung wie der Handel, Fürstenwalde als Bischofsstadt und Industriestandort werden anhand von historischen Figuren erklärt. Eine Besonderheit stellt das Schaumagazin einer der größten Geschiebesammlungen Europas dar. Regelmäßige Sonderausstellungen vertiefen Themenschwerpunkte. Das Museum verfügt über ein Archiv, welches zur Recherche genutzt werden kann. Ein Brauereimuseum im Rathauskeller gehört zum Stadtmuseum.

W Muzeum Fürstenwalde w sposób bardzo obrazowy opowiedziano 10 tysięcy lat historii byłego miasta biskupiego Fürstenwalde. Poszczególne zagadnienia stałej wystawy – Fürstenwalde jako miasto biskupie oraz jako ośrodek przemysłowy i handlowy – zostają nam tu wyjaśnione przez postacie historyczne. Wyjątkowym miejscem jest tutejszy magazyn pokazowy jednego z największych w Europie zbiorów skał glacialnych. Cykliczne wystawy czasowe pogłębiają poszczególne tematy muzealnej ekspozycji. Muzeum posiada także archiwum, z którego można skorzystać podczas prowadzenia badań. Ponadto częścią tego muzeum miejskiego jest muzeum piwowarstwa w piwnicy ratusza.

Kontakt

Domplatz 7
15517 Fürstenwalde/Spree (D)

E-Mail: museum@kulturfabrik-fuerstenwalde.de
Tel.: (+49) 3361 2130
<https://www.museum-fuerstenwalde.de>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Audioguide auf Polnisch und Englisch / audioguide po polsku i angielsku

Schlagworte / Hasła

Geschichte; Handwerk; Geologie; Kunst; Alltagskultur / historia; rzemiosło; geologia; sztuka; kultura codzienności



Abbildung 1: Museum_Fürstenwalde_A.jpg, (c) Museumsverband des Landes Brandenburg e.V., Andreas Tauber



Abbildung 2: Museum_Fürstenwalde_B.jpg, (c) Winfried Mausolf

Museum Lubuskie in Gorzów Wielkopolski – Speicher

Muzeum Lubuskie w Gorzowie Wielkopolskim – Spichlerz

Der historische sogenannte „weiße“ Kornspeicher ist auf der Grundlage eines Erlasses des preußischen Königs vom 2. September 1722 als Getreidespeicher und Lagerhaus für Waren errichtet worden, die über die Warthe zur Versorgung des Militärs angeliefert wurden. Es handelt sich um ein dreigeschossiges Gebäude mit Fachwerkstruktur und einem Backsteinsockel, das auf dem Grundriss eines 14 x 57 m großen Rechtecks errichtet wurde. Dort wurde zweihundert Jahre lang Getreide gelagert – bis 1975. In dem nach einer grundlegenden Generalüberholung 2011 eröffneten Museum werden auf vier Stockwerken sowohl Dauer- als auch wechselnde Ausstellungen gezeigt, die sehr vielfältig sind, von stadtgeschichtlichen Expositionen bis zu Gemäldeausstellungen.

Zabytkowy tzw. "biały" Spichlerz zbudowany został na podstawie rozporządzenia króla Prus z dnia 2 września 1722 roku, jako spichlerz zbożowy i magazyn towarów spławianych Wartą, przeznaczonych do zaopatrzenia wojskowego. Jest to trójkondygnacyjna budowla o konstrukcji ryglowej, z murowanym przyziemem, wzniesiona na rzucie prostokąta o wymiarach 14 x 57 m. Przechowywano w nim zboże przez dwieście lat, aż do 1975 roku. W otwartym w 2011 roku, po gruntownym remoncie, na czterech kondygnacjach prezentowane są zarówno wystawy stałe, jak i czasowe. Ekspozycje mają charakter bardzo różnorodny, od historycznych do wystaw malarstwa.

Kontakt

Fabryczna 1-3
66-400 Gorzów Wielkopolski (PL)

E-Mail: info@museumlubuskie.pl

Tel.: (+48)95 732 28 43

<http://muzeumlubuskie.pl>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Angebote auf Polnisch und Deutsch / propozycje po polsku i po niemiecku

Schlagworte / Hasła

Baudenkmal; Geschichte; Stadt- und Regionalgeschichte; Kunst / zabytek architektury; historia; historia miasta i okolic; sztuka



Abbildung 1: Muzeum_Lubuskie_Spichlerz_A.jpg, (c) Marcin Gula



Abbildung 2: Muzeum_Lubuskie_Spichlerz_B.jpg, (c) Marcin Gula

Museum Lubuskie in Gorzow Wielkopolski – Villen- und Gartenensemble Muzeum Lubuskie w Gorzowie Wielkopolskim - Zespół Willowo-Ogrodowy

In der Villa werden Objekte europäischer Handwerkskunst, Münzen und ausgewählte Werke alter Malerei und Skulptur vom Mittelalter bis in die 30er Jahre des 20. Jahrhunderts gezeigt. Im benachbarten, zweiflügeligen, eingeschossigen Anbau mit einem kleinen Innenhof finden wechselnde Ausstellungen statt. Die Wohnanlage wurde 1903-1905 durch den Fabrikanten Gustav Schröder errichtet und ist von einem dendrologischen Garten mit einer Fläche von 3,45 ha, in dem mehr als 126 Baum- und Straucharten wachsen, umgeben. Hier befindet sich auch eine Schanze aus dem Jahre 1813.

W willi prezentowane są zabytki europejskiego rzemiosła artystycznego, numizmaty oraz wybrane dzieła dawnego malarstwa i rzeźby tworzone od średniowiecza do lat 30. XX wieku. W sąsiedniej, dwuskrzydłowej, parterowej oficynie z niewielkim dziedzińcem odbywają się wystawy czasowe. Zespół rezydencjonalny powstał w latach 1903-1905. Budynek otacza ogród dendrologiczny o powierzchni 3,45 ha, w którym rośnie ponad 126 gatunków drzew i krzewów. Znajduje się tu też szaniec z 1813 roku.

Kontakt

Warszawska 35
66-400 Gorzów Wielkopolski (PL)

E-Mail: info@muzeumlubuskie.pl
Tel.: (+48) 95 732 28 43
<http://muzeumlubuskie.pl>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Angebote auf Deutsch / propozycje po niemiecku

Schlagworte / Hasła

Geschichte; Baudenkmal; Kunst; Skulptur; Kunstgewerbe / historia; zabytek architektury; sztuka; rzeźba; sztuka użytkowa



Abbildung 1: Muzeum_Lubuskie_Willa_A.jpg, (c) Muzeum Lubuskie



Abbildung 2: Muzeum_Lubuskie_Willa_B.jpg, (c) Muzeum Lubuskie

Museum der Festung Küstrin

Muzeum Twierdzy Kostrzyn

Das Museum umfasst die Ruinen sowohl der Altstadt als auch die der Festung und bildet das sogenannte „Küstriner Pompeji“ – und damit den historischen Teil der Stadt Kostrzyn (*Küstrin*) an der Oder, die infolge der Kriegshandlungen 1945 in Ruinen unterging und sich niemals wieder aus deren Asche erhoben hat. Die Bastion Filip (*Philipp*) ist eine von drei erhalten gebliebenen Bastionen der Festung Küstrin und die einzige, die den Besuchern zugänglich ist. Seit 2014 gibt es in der Bastion Filip eine ständige Museumsausstellung. Das Brama Berlińska (*das Berliner Tor*) ist eines von drei Toren, die in die Altstadt führen, es ist Teil der Befestigungsanlagen der Festung Küstrin.

Muzeum obejmuje ruiny Starego Miasta i Twierdzy, tzw. „Kostryńskie Pompeje“ – historyczną część miasta Kostrzyna nad Odrą, które w 1945 roku w wyniku działań wojennych legło w gruzach i nigdy z tych popiołów się nie podniosło. Bastion Filip jest jednym z trzech zachowanych bastionów twierdzy Kostrzyn i jedyny udostępniony zwiedzającym. Od 2014 roku w Bastionie Filip znajduje się stała ekspozycja muzealna. Brama Berlińska jest jedną z trzech bram prowadzących do Starego Miasta i stanowi element umocnień twierdzy Kostrzyn.

Kontakt

Graniczna 1
66-470 Kostrzyn (PL)

E-Mail: biuro@muzeum.kostrzyn.pl
Tel.: (+48) 95 752 23 60
<http://muzeum.kostrzyn.pl/pl/>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Angebote auf Englisch und Polnisch / propozycje po angielsku i polsku

Schlagworte / Hasła

Festung; Befestigungsbau; Geschichte / fortyfikacje; twierdza; historia



Abbildung 1: Twierdza_Kostrzyn_A.jpg, (c) Twierdza Kostrzyn



Abbildung 2: Twierdza_Kostrzyn_B.jpg, (c) Twierdza Kostrzyn

Letschiner Heimatstuben, Letschin

Museum Regionalne, Letschin

Hausrat, Werkzeuge und Möbel, wie sie früher im Gebrauch waren, werden in diesem Museum gezeigt. Bereits seit 1976 gab es in zwei Räumen der Schule im Ort eine Ausstellung zur Heimatgeschichte des Dorfes. Mit der Rekonstruktion des einstigen Armenhauses (erbaut 1838) stehen seit 1994 Räume für Ausstellungen und Veranstaltungen zur Verfügung. Auf zahlreichen Bild- und Texttafeln wird die Geschichte des Dorfes erläutert. Die Themen reichen von der ersten Besiedelung über die Trockenlegung und wichtige Schritte in der Entwicklung der Landwirtschaft, wie z.B. die Separation, bis hin zu Handel und Handwerk im Ort. Der Beziehung des jungen Theodor Fontane zu seinem Elternhaus in Letschin und zum Oderbruch ist ein weiterer Ausstellungsraum gewidmet.

W tutejszym muzeum pokazano artykuły gospodarstwa domowego, narzędzia i meble używane w dawnych czasach. Od 1976 roku w dwóch salach szkoły znajduje się wystawa poświęcona historii wsi. Dzięki rekonstrukcji dawnego przytułku (zbudowanego w 1838 r.), od 1994 roku dostępne są tu również sale wystawowe i okolicznościowe. Historia miejscowości została przedstawiona na licznych tablicach graficznych i tekstowych. Tematyka tu poruszana obejmuje czasy od pierwszego osadnictwa, przez osuszanie terenów i najważniejsze etapy w rozwoju rolnictwa (np. wprowadzenie tzw. separacji gruntów), po handel i rzemiosło. Kolejna przestrzeń wystawiennicza poświęcona jest relacjom młodego Theodora Fontanego z domem rodzinnym w Letschin oraz tematyce obszarów Oderbruch.

Kontakt

Letschiner Birkenweg 1
15234 Letschin (D)

E-Mail: Letschiner-Heimatstuben@t-online.de

Tel.: (+49) 33475 50797

<https://www.letschin.de/>

Schlagworte / Hasła

Alltagskultur; Landwirtschaft; Handwerk; Baudenkmal; Theodor Fontane / kultura codzienności; rolnictwo; rzemiosło; zabytek architektury; Theodor Fontane



Abbildung 1: Letschiner_Heimatstuben_A.jpg, (c) Letschiner Heimatstuben



Abbildung 2: Letschiner_Heimatstuben_B.jpg, (c) Horst Drewing

Wettermuseum, Lindenberg Muzeum Pogody, Lindenberg

Das Wettermuseum richtet sich an Besucher*innen, die sich mit Meteorologie, mit der Klimageschichte der Erde oder dem Klimaschutz beschäftigen wollen und bietet auch Programme für Schulgruppen an. Im Jahr 2006 erwarb der Verein „Wettermuseum“ eine unter Denkmalschutz stehende Ballonhalle. Das 1936 errichtete Gebäude ist sowohl wegen seines Baustils als auch seiner technikgeschichtlichen Bedeutung (hier wurden Drachen gelagert und repariert sowie große Ballone gefüllt) eine Rarität. In der Ausstellung sind meteorologische Drachen in Originalgröße zu sehen. Auch sind Radiosonden, meteorologische Raketen, Ozonsonden und Messtechnik zu sehen. Authentische Eindrücke von der Aufbruchsstimmung der immer noch jungen Wissenschaft Meteorologie Ende des 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts werden vermittelt.

Muzeum Pogody jest skierowane do zwiedzających, którzy lubią zajmować się meteorologią, historią klimatu na Ziemi oraz ochroną klimatu. Placówka oferuje także programy dla grup szkolnych. W 2006 r. stowarzyszenie Verein „Wettermuseum“ nabyło chroniony zabytek – halę balonową. Budynek, wzniesiony w 1936 roku, jest rzadkością zarówno ze względu na styl architektoniczny, jak i jego znaczenie dla historii techniki (tu przechowywano latawce oraz napełniano duże balony). Na ekspozycji zobaczymy latawce meteorologiczne naturalnych rozmiarów. Ponadto do eksponatów należą sondy radiowe, rakiety meteorologiczne, sondy ozonu i urządzenia pomiarowe. Ekspozycja przybliży w sposób bardzo autentyczny atmosferę przełomu w młodej jeszcze nauce, którą pod koniec XIX i na początku XX wieku była meteorologia.

Kontakt

Herzberger Straße 21
15848 Tauche OT Lindenberg (D)

E-Mail: verein@wettermuseum.de
Tel.: (+49) 33677 62521
<http://www.wettermuseum.de>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Angebote auf Deutsch und Englisch / teksty po niemiecku i po angielsku

Schlagworte / Hasła

Meteorologie, Naturwissenschaft, Baudenkmal / meteorologia; nauka przyrodnicza; zabytek architektury



Abbildung 1: Wettermuseum_Lindenberg_A.jpg, (c) Museumsverband des Landes Brandenburg e.V., Lorenz Kienzle



Abbildung 2: Wettermuseum_Lindenberg_B.jpg, (c) Museumsverband des Landes Brandenburg e.V., Lorenz Kienzle

Museum „Alf Kowalski”, Międzyrzecz

Muzeum Ziemi Międzyrzeckiej im. Alfa Kowalskiego w Międzyrzeczu

Das Museum in Międzyrzecz (Meseritz) ist 1946 entstanden. Bedeutsames Grundelement der Museums- und Parkanlagen ist das Schloss aus dem 14. bis 16. Jahrhundert, das auf dem Gebiet der heutigen Lebuser Wojewodschaft das einzige Königsschloss aus den Herrschaftszeiten der Piasten-Dynastie ist. Die Sammlungen umfassen Exponate aus den Bereichen Archäologie, Geschichte, Kunst, Kunsthandwerk und Volkskunst. Grundelement der Dauerausstellung ist die in Polen größte Sammlung von Sargporträts, die über 200 Exponate zählt. Initiator und langjähriger Kustos des Museums war der bildende Künstler Alf Kowalski (1914-1993).

Muzeum w Międzyrzeczu powstało w 1946 roku. Istotnym elementem kompleksu muzealno-parkowego jest zamek z XIV-XVI wieku, który na terenie obecnego województwa lubuskiego jest jedynym królewskim zamkiem z czasów panowania dynastii Piastów. Zbiory obejmują zabytki z dziedziny archeologii, historii, sztuki, rzemiosła artystycznego i kultury ludowej. Zasadniczym elementem ekspozycji stałej jest największa w Polsce kolekcja portretów trumiennych licząca ponad 200 eksponatów. Inicjatorem i wieloletnim kustoszem Muzeum był artysta plastyk Alf Kowalski (1914-1993).

Kontakt

Podzamcze 2
66-300 Międzyrzecz (PL)

E-Mail: mczmuzeum@poczta.onet.pl

Tel.: (+48) 95 741 25 67

<http://www.muzeum-miedzyrzecz.pl>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Angebote auf Deutsch und Englisch / propozycje po niemiecku i angielsku

Schlagworte / Hasła

Geschichte; Baudenkmal; Archäologie; Kunst; Kunstgewerbe; Alf Kowalski / historia; zabytek architektury; archeologia; sztuka; sztuka użytkowa; Alf Kowalski



Abbildung 1: Muzeum_Alf_Kowalski_A.tif, (c) Muzeum Ziemi Międzyrzeckiej im. Alfa Kowalskiego w Międzyrzeczu



Abbildung 2: Muzeum_Alf_Kowalski_B.jpg, (c) Horst Drewing

Ostwallmuseum in Międzyrzecz – Festung und Fledermausmuseum

Międzyrzeczki Rejon Umocniony (MRU) – Muzeum Fortyfikacji i Nietoperzy, Międzyrzecz

Die Festung im Oder-Warthe-Bogen ist ein gewaltiges Befestigungssystem aus deutscher Zeit, entstanden in den 30er Jahren des 20. Jahrhunderts im deutsch-polnischen Grenzgebiet. Die Festungsanlage ist im Oder-Warthe-Bogen errichtet worden und erstreckt sich auf einer Länge von etwa 100 km. Es stellt in Polen ein Baudenkmal der Festungsbaukunst des 20. Jahrhunderts von unschätzbarem Wert dar und ist zugleich eines der interessantesten in Europa. Das Naturschutzgebiet „Reservat Fledermaus“ („Nietoperek“) ist 1980 gegründet worden, das Museum im Jahre 2011. Die hier seit über zwanzig Jahren betriebenen Forschungen haben nachgewiesen, dass die Befestigungsanlagen „MRU“ einer der größten Überwinterungsorte für Fledermäuse in Europa sind. Jedes Jahr überwintern hier etwa 30.000 dieser Säugetiere, die zwölf Arten zugerechnet werden.

Międzyrzeczki Rejon Umocniony to potężny system poniemieckich fortyfikacji, utworzony w latach 30. XX wieku na pograniczu niemiecko-polskim. Powstał on w łuku rzek Odry i Warty oraz rozciąga na odcinku około 100 km. Jest to bezcenny zabytek sztuki fortyfikacyjnej XX wieku w Polsce i jeden z najciekawszych w Europie. Rezerwat przyrody „Nietoperek” został utworzony w 1980 roku. Muzeum założono w 2011 roku. Prowadzone od ponad dwudziestu lat badania wykazały, że fortyfikacje MRU są jednym z największych zimowisk nietoperzy w Europie. Co roku zimuje tu około 30 tysięcy tych saków należących do 12 gatunków.

Kontakt

Pniewo 1
66-300 Międzyrzecz (PL)

E-Mail: biuro@bunkry.pl
Tel.: (+48) 95 741 99 99; (+48) 50 986 89 65
<https://bunkry.pl>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Angebote auf Deutsch und Englisch / propozycje po niemiecku i angielsku

Schlagworte / Hasła

Baudenkmal; Befestigungsbau; Festung; Natur / zabytek architektury; fortyfikacje; twierdza; przyroda



Abbildung 1: MRU_A.jpg, (c) Międzyrzecki Rejon Umocniony Muzeum Fortyfikacji i Nietoperzy



Abbildung 2: MRU_B.jpg, (c) Krzysztof Szydlak

Heimatmuseum im Haus des Gastes, Müllrose

Muzeum Regionalne, Müllrose

Die Dauerausstellung des Heimatmuseums gibt einen Einblick in 750 Jahre Geschichte und Kultur der Stadt Müllrose und seiner näheren Umgebung: Historische Dokumente, geheimnisvolle Funde und in Vergessenheit geratene Gerätschaften erzählen von vergangenen Zeiten. In der angrenzenden Remise lassen sich aufwendig restaurierte Kutschen bewundern. Unweit des Museums im historischen Feuerwehrgerätehaus mit hölzernem Schlauchturm sind authentische Exponate, Zeugen des Müllroser Feuerwehrwesens und der Kanalgeschichte anzusehen. Hier startet auch der Natur- und Lehrpfad durch das wunderschöne Schlaubetal.

Wystawa stała w muzeum regionalnym umożliwia wgląd w 750-letnią historię i kulturę miasta Müllrose i jego najbliższej okolicy. Zgromadzono na niej historyczne dokumenty, tajemnicze znaleziska i zapomniane przyrządy opowiadające o dawnych czasach. W znajdującej się w pobliżu remizie można podziwiać dorożki, które zostały odrestaurowane z wielką troską. Niedaleko muzeum w historycznym budynku z drewnianą wieżą straży pożarnej można zobaczyć autentyczne eksponaty, świadków historii pożarnictwa z Müllrose. W tym miejscu rozpoczyna się też ścieżka przyrody i nauki przez piękny Schlaubetal.

Kontakt

Kietz 7
15299 Müllrose (D)

E-Mail: museum@hausdesgastes-muellrose.de

Tel.: (+49) 33606 77290

<http://schlaubetal-tourismus.de>

Schlagworte / Hasła

Geschichte; Alltagskultur; Feuerwehr; Schifffahrt; Natur; Umwelt / historia; kultura codzienności; straż pożarna; żegluga; przyroda; środowisko naturalne



Abbildung 1: Museum_Müllrose_A.jpg, (c) Museumsverband des Landes Brandenburg e.V., Lorenz Kienzle



Abbildung 2: Museum_Müllrose_B.jpg, (c) Horst Drawing

Stiftung Stift Neuzelle

Muzeum Klasztoru, Neuzelle

Die Klosteranlage aus dem Jahre 1268 ist eine der bedeutendsten vollständig erhaltenen Klosteranlagen Nord- und Osteuropas. Die Aufgabe der 1996 gegründeten Stiftung Stift Neuzelle ist, die historische Klosteranlage wiederherzustellen, der Öffentlichkeit zugänglich zu machen sowie Bildung, Wissenschaft und Kultur zu fördern. In den Sommermonaten findet in der Klosteranlage ein umfangreiches Kulturprogramm statt. Wer das Zisterzienserkloster Neuzelle besucht, den erwarten die historische Klosteranlage mit zwei Barockkirchen, der gotische Kreuzgang und Ausstellungen zur Geschichte des Zisterzienserordens und zum „Himmlischen Theater“ – barocke Kulissen für Aufführungen an kirchlichen Festtagen. Eine Orangerie aus dem 18. Jahrhundert befindet sich im Barockgarten.

Założenie klasztorne z roku 1268 jest jednym z najważniejszych zachowanych w pełni kompleksów klasztornych w północno-wschodniej Europie. Zadaniem założonej w roku 1996 fundacji Stift Neuzelle jest odbudowanie historycznego założenia klasztornego, udostępnienie go odwiedzającym oraz promowanie edukacji, nauki i kultury. W miesiącach letnich w kompleksie klasztornym odbywają się liczne imprezy kulturalne. Odwiedzający klasztor cysterski w Neuzelle znajdą tu zabytkowy zespół z dwoma kościołami barokowymi i gotyckim krużgankiem, jak również wystawy poświęcone historii zakonu cystersów oraz „Teatr Niebiański” – barokowe kulisy do wystawiania przedstawień na święta religijne. W barokowym ogrodzie znajduje się oranżeria z XVIII wieku.

Kontakt

Stiftsplatz 7
15898 Neuzelle (D)

E-Mail: info@stift-neuzelle.de
Tel.: (+49) 33652 6102
<https://www.stift-neuzelle.de>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Handreichung zur Dauerausstellung in Polnisch und Englisch; Führungen in Polnisch und Englisch auf Anfrage, Broschüre auf Polnisch / material informacyjny o wystawie stalej po polsku i angielsku; oprowadzanie po polsku i angielsku po zgłoszeniu, broszury po polsku

Schlagworte / Hasła

Kloster; Geschichte; Kulturgeschichte; Baudenkmal / klasztor; historia; historia kultury; zabytek architektury



Abbildung 1: Stift_Neuzelle_A.jpg, (c) Horst Drowing



Abbildung 2: Stift_Neuzelle_B.jpg, (c) Museumsverband des Landes Brandenburg e.V., Lorenz Kienzle

Wiesen-Museum, Owczary

Muzeum Łąki, Owczary

Die Geländestation des Naturschutzvereins in Owczary (Ötscher) ist mit dem Ziel gegründet worden, den aktiven Schutz der gut erhaltenen Trockenrasen-Flächen in der Umgebung von Owczary zu übernehmen. Im Rahmen der Bildungsaktivitäten wurde ein Naturlehrpfad angelegt, der durch die Trockenrasen-Flächen führt. Zudem wurde hier das einzige Wiesen-Museum in Polen errichtet sowie ein botanischer Garten, in dem Pflanzen unterschiedlicher Wiesentypen vertreten sind. Die Tätigkeit des Museums konzentriert sich auf die Bewahrung der traditionellen Elemente der bäuerlichen Landschaft sowie des landwirtschaftlichen Anbaus zur Erhaltung alter Arten von Obstbäumen und Feldwildkräutern.

Stacja Terenowa Klubu Przyrodników w Owczarach powstała w celu objęcia czynną ochroną dobrze zachowanych muraw kserotermicznych w okolicy Owczar. W ramach działalności edukacyjnej została udostępniona ścieżka przyrodnicza na murawy oraz powstało jedyne w Polsce Muzeum łąki i ogródek botaniczny prezentujący rośliny różnych typów łąk. Działalność placówki skupia się na zachowaniu tradycyjnych elementów krajobrazu rolniczego, uprawie zachowawczej starych odmian drzew owocowych i ginących chwastów polnych.

Kontakt

Owczary 17
69-113 Owczary (PL)

E-Mail: owczary@kp.org.pl
Tel.: (+48)95 759 12 20
<https://www.kp.org.pl/pl/stacja-w-owczarach/oferta/muzeum-laki>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje
Angebote auf Deutsch / propozycje po niemiecku

Schlagworte / Hasła

Natur; Umwelt; Landwirtschaft / przyroda; środowisko naturalne; rolnictwo



Abbildung 1: Muzeum_Laki_A.jpg, (c) Muzeum Łąki



Abbildung 2: Muzeum_Laki_B.jpg, (c) Horst Drawing

Museum Platkow, Gusow-Platkow

Muzeum Platkow, Gusow-Platkow

2008 entstand auf Initiative des Geschichts- und Heimatvereins Gusow-Platkow e.V. das Museum für paläontologische und archäologische Funde aus der Region. Es befindet sich im Bürgerzentrum Platkow. Die Ausstellung erzählt in chronologischer Reihenfolge die Geschichte der Region von der Steinzeit bis zum Mittelalter. Ein anderer Teil der Ausstellung widmet sich dem Ende des Zweiten Weltkriegs und der Zeit nach 1945. Unterschiedliche Veranstaltungen und Führungen vertiefen die Themenschwerpunkte des Museums.

W 2008 roku z inicjatywy stowarzyszenia historyczno-regionalnego Geschichts- und Heimatverein Gusow-Platkow e.V. powstało muzeum prezentujące znaleziska paleontologiczne i archeologiczne z regionu. Jego siedzibą jest Centrum Kultury w Paltkow. Ponadto wystawa opowiada historię regionu w ujęciu chronologicznym – od epoki kamienia łupanego po średniowiecze. Inna część ekspozycji poświęcona została końcówce II wojny światowej oraz czasom powojennym. Różne wydarzenia i wycieczki z przewodnikiem umożliwiają pełniejsze zapoznanie się z tematyką, którą zajmuje się muzeum.

Kontakt

Dorfstraße 18
15306 Gusow-Platkow (D)

E-Mail: museumplatkow@t-online.de

Tel.: (+49) 334 216756

<https://www.museumplatkow.de>

Schlagworte / Hasła

Geschichte; Militär; Archäologie; Natur; Alltagskultur / historia; militaria; archeologia; przyroda; kultura codzienności



Abbildung 1: Museum_Platkow_A.jpg, (c) Horst Drewing



Abbildung 2: Museum_Platkow_B.jpg, (c) Horst Drewing

Regionalmuseum „Schuhmacherhaus“, Pszczew

Muzeum Regionalne "Dom Szewca", Pszczew

Das Museum wurde im September 1984 eröffnet. Es handelt sich in erster Linie um ein historisches Wohnhaus aus der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts, das in Holzbauweise auf einem hohen Steinsockel ausgeführt wurde. Das Schuhmacherhaus hebt sich durch seine Form und Proportionen von den anderen Gebäuden am Marktplatz in Pszczew ab. Einstmals wurde es von der in Pszczew bekannten Familie Paździorek bewohnt. Auf einem Teil der Ausstellungsfläche des Museums wurden die Werkstatt und der Verkaufsraum des Schuhmachers Feliks Paździorek wiederhergestellt, der ein bekannter polnischer Aktivist dieser Gemeinde war. Eine Besonderheit des Museums ist die erhalten gebliebene sogenannte „schwarze Küche“ aus der Mitte des 17. Jahrhunderts. Ferner kann man Funde aus den archäologischen Ausgrabungsstätten sowie eine Ausstellung mit dem Titel „Das alte Pszczew auf Fotografien und Postkarten“ bestaunen. Aktuell wird das Museumsangebot durch einen Souvenirladen und ein Informationszentrum ergänzt.

Muzeum zostało otwarte we wrześniu 1984 roku. To przede wszystkim zabytkowy budynek mieszkalny z II połowy XVIII wieku zbudowany z drewna na wysokiej kamiennej podmurówce. Wyróżnia się spośród innych budynków na pszczewskim rynku. Zamieszkiwany był niegdyś przez znaną w Pszczewie rodzinę Paździorków. Część powierzchni ekspozycyjnej muzeum przeznaczona została na odtworzenie warsztatu i sklepu szewca Feliksa Paździorka znanego działacza polonijnego. Ciekawostką muzeum jest zachowana tzw. „czarna kuchnia” z połowy XVII wieku. Ponadto zobaczyć tam można znaleziska z wykopaliisk archeologicznych, a także wystawę pt. „Dawny Pszczew na fotografii i pocztówce”. Obecnie, poza funkcjami muzealnymi, obiekt spełnia również rolę sklepu z pamiątkami oraz centrum informacji turystycznej.

Kontakt

Rynek 19
66-330 Pszczew (PL)

Tel.: (+48) 95 749 23 27

<http://www.pszczew.pl/muzeum-dom-szewca.html>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Angebote auf Deutsch / propozycje po niemiecku

Schlagworte / Hasła

Geschichte; Feliks Paździorek ; Baudenkmal; Archäologie; Handwerk; Stadt- und Regionalgeschichte / historia; Feliks Paździorek; zabytek architektury; archeologia; rzemiosło; historia miasta i okolic



Abbildung 1: Dom_Szewca_A.jpg, (c) Horst Drowing



Abbildung 2: Dom_Szewca_B.jpg, (c) Karolina Korenda-Gojdz

Museum Lubuskie in Gorzów Wielkopolski – Muzeum Burg Santok Muzeum Lubuskie w Gorzowie Wielkopolskim - Muzeum Grodu Santok

Achtung! Die Außenstelle ist aufgrund von Sanierungsarbeiten bis Herbst 2020 geschlossen.

Das Museum der Burg Santok wurde am 24. Juni 1978 eröffnet. Es besteht aus zwei Teilen. Die Ausstellung archäologischer Denkmäler befindet sich in einem Gebäude an der alten Warthe, über die ein Handelsweg von Posen nach Stettin und weiter nach Wollin führte. Der Besuch der Ausstellung wird von einer multimedialen Präsentation über die Geschichte von Santok begleitet. Auf der anderen Seite der Warthe befindet sich ein archäologisches Reservat der Burganlagen.

UWAGA! Filia z powodu remontu nieczynna do jesieni 2020 roku.

Muzeum Grodu Santok otwarte zostało 24 czerwca 1978 roku. Składa się ono z dwóch części. Ekspozycja zabytków archeologicznych znajduje się w budynku przy starej przeprawie przez Wartę, przez którą wiodł szlak handlowy prowadzący z Poznania do Szczecina i dalej do Wolina. Zwiedzaniu wystawy towarzyszy prezentacja multimedialna o dziejach Santoka. Natomiast po drugiej stronie Warty znajduje się grodzisko-rezerwat archeologiczny.

Kontakt

Wodna 2a
66-431 Santok (PL)

E-Mail: info@muzeumlubuskie.pl
Tel.: (+48) 95 732 28 43
<http://muzeumlubuskie.pl>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Angebote auf Deutsch / propozycje po niemiecku

Schlagworte / Hasła

Geschichte; Archäologie; Baudenkmal; Stadt- und Regionalgeschichte / historia; archeologia; zabytek architektury; historia miasta i okolic



Abbildung 1: Muzeum_Lubuskie_Santok_A.jpg, (c) Marcin Guła

Gedenkstätte Seelower Höhen, Seelow

Miejsce Pamięci „Wzgórza Seelow”, Seelow

Die Gedenkstätte erinnert an die Kämpfe in den letzten Monaten des Zweiten Weltkrieges westlich der Oder und ihre Folgen für die Menschen und die Kulturlandschaft. Mehrere zehntausend Soldaten unterschiedlicher Nationen und Zivilisten kamen bei diesen Kämpfen ums Leben. Die aktuelle Dauerausstellung dokumentiert die wechselvolle Geschichte und Nutzung dieses international anerkannten Erinnerungsortes in den verschiedenen historischen Etappen. Außerdem wird in Text-Bild und Tondokumenten das Geschehen Anfang 1945 vermittelt. Auf dem Gelände befinden sich zudem militärisches Großgerät, ein Denkmal von Lew Kerbel und ein Soldatenfriedhof. Sonderausstellungen und Veranstaltungen vertiefen verschiedene Themenaspekte.

Miejsce Pamięci przypomina o walkach toczonych w ostatnich miesiącach II wojny światowej na zachód od Odry oraz o ich smutnych skutkach dla ludzi i krajobrazu kulturowego. W bitwie tej zginęło ponad 100 tys. żołnierzy różnych narodów. Istniejąca od 2012 roku stała wystawa na powierzchni 200 m² dokumentuje bogate dzieje oraz historię użytkowania tego znanego na całym świecie miejsca pamięci w poszczególnych etapach historycznych. O wydarzeniach z początku 1945 roku opowiadają tu dokumenty tekstowe, graficzne i dźwiękowe. Na terenie obiektu znajduje się również duży sprzęt wojskowy, pomnik autorstwa Lwa Kerbela oraz cmentarz wojskowy. Wystawy specjalne i różnego rodzaju imprezy pozwalają lepiej poznać poszczególne aspekty tematyczne minionych wydarzeń.

Kontakt

Küstriner Straße 28a
15306 Seelow (D)

E-Mail: info@seelowerhoehen.de

Tel.: (+49) 3346 597

<http://www.gedenkstaette-seelower-hoehen.de>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Medienstationen in der Dauerausstellung in Englisch, Polnisch, Russisch, Französisch, Spanisch und Niederländisch / przystanki medialne przy wystawie stalej po angielsku, polsku, rosyjsku, francusku, hiszpańsku i holendersku

Schlagworte / Hasła

Geschichte; Krieg; Gedenkstätte / historia; wojna; miejsce pamięci



Abbildung 1: Seelower_Gedenkstätten_A.jpg, (c) Horst Drawing



Abbildung 2: Seelower_Gedenkstätten_B.jpg, (c) Gedenkstätte und Museum Seelower Höhen

Museum KZ Sonnenburg, Słońsk

Muzeum Martyrologii, Słońsk

Das erste Konzentrationslager „Sonnenburg“ ist am 3. April 1933 errichtet und bis Ende Januar 1945 betrieben worden. Davor gab es hier ein Zuchthaus (seit 1832). Einer der zahlreichen Häftlinge des Konzentrationslagers war der Antifaschist und Friedensnobelpreisträger Carl von Ossietzky. Das Konzentrationslager war auch der Leidensort vieler junger Luxemburger Zwangsdeportierter, die den Dienst in der deutschen Wehrmacht verweigert hatten. Die Eröffnung des Museums in Słońsk, verbunden mit der Einweihung des Denkmals für die Gequälten und Ermordeten fand am 28. September 1974 statt. Die Architektur des Museumsgebäudes nimmt Bezug auf den polnischen Orden „Virtuti Militari“.

Pierwszy obóz koncentracyjny „Sonnenburg” został utworzony 3 kwietnia 1933 roku i działał do końca stycznia 1945 roku. Wcześniej funkcjonowało tutaj ciężkie więzienie (od 1832 roku). Jednym z wielu więźniów był tu Carl von Ossietzky – antyfaszysta, laureat Pokojowej Nagrody Nobla. Jest to także miejsce martyrologii młodych Luksemburczyków, którzy odmówili służby w niemieckim wojsku. Otwarcie Muzeum w Słońsku oraz przecięcie wstęgi na pomniku poświęconemu zamęczonym i zamordowanym miało miejsce 28 września 1974 roku. Ciekawa architektura muzealnego budynku nawiązuje do polskiego orderu „Virtuti Militari”.

Kontakt

3-go Lutego 54
66-436 Słońsk (PL)

E-Mail: muzeum@slonsk.pl
Tel.: (+48)50 553 63 06
<http://muzeum.slonsk.pl>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Angebote auf Deutsch und Englisch / propozycje po niemiecku i angielsku

Schlagworte / Hasła

Konzentrationslager; Carl von Ossietzky; Geschichte; Gedenkstätte; Märtyrertum des Zweiten Weltkriegs / obóz koncentracyjny; Carl von Ossietzky; historia; miejsce pamięci; martyrologia II wojny światowej



Abbildung 1: Muzeum_Slonsk_A.jpg, (c) Horst Drowing



Abbildung 2: Muzeum_Slonsk_B.jpg, (c) Horst Drowing

Gustav-Seitz-Museum, Trebnitz

Muzeum Gustava Seitza, Trebnitz

Anlässlich des 111. Geburtstags des Bildhauers und Zeichners Gustav Seitz öffnete im Jahr 2017 im Schloss Trebnitz ein Museum. Es zeigt in seiner Ausstellung eine Auswahl der bildhauerischen Werke des Künstlers. Daneben finden regelmäßig Sonderausstellungen im ehemaligen Wirtschaftsgebäude des Schlosses statt. Hier befindet sich auch das Zentrum der Gustav-Seitz-Stiftung, die in Kooperation mit dem Bildungs- und Begegnungszentrum e. V. vor Ort verschiedenste Veranstaltungen und Vermittlungsangebote durchführt.

Z okazji 111 urodzin rzeźbiarza i rysownika Gustava Seitza, w 2017 roku otwarto w Pałacu w Trebnitz muzeum. Na wystawie w muzeum zaprezentowano wybór dzieł rzeźbiarskich artysty. Poza tym w byłym budynku gospodarczym Pałacu regularnie odbywają się wystawy specjalne. Mieści się tutaj także Centrum Fundacji Gustava Seitza (Zentrum der Gustav-Seitz-Stiftung), które we współpracy ze Stowarzyszeniem Centrum Edukacji i Spotkań (Bildungs- und Begegnungszentrum e. V.) realizuje na miejscu najróżniejsze imprezy.

Kontakt

Platz der Jugend 3A
15374 Müncheberg OT Trebnitz (D)

E-Mail: info@gustav-seitz-museum.de

Tel.: (+49) 33477 5190

<http://www.gustav-seitz-museum.de>

Mehrsprachige Angebote / Wielojęzyczne propozycje

Museumspädagogische Angebote auf Polnisch / pedagogiczne propozycje po polsku

Schlagworte / Hasła

Kunst; Skulptur / sztuka; rzeźba



Abbildung 1: Gustav_Seitz_Museum_A.jpg, (c) Gustav Seitz Museum Trebnitz, Franziska Mandel



Abbildung 2: Gustav_Seitz_Museum_B.jpg, (c) Toralf Schiwietz